

abattement → El abatimiento

Estoy totalmente abatido
Je suis complètement abattu.

He superado mi abatimiento.
J'ai surmonté mon abattement.

Ya no tengo interés por nada.
Plus rien ne m'intéresse.

Las dificultades me han deprimido.
Les difficultés m'ont déprimé.

Me siento incapaz de emprender cualquier cosa.
Je me sens incapable d'entreprendre quoi que ce soit.

accord → el acuerdo

Necesito su acuerdo
J'ai besoin de son accord

¿Estás de acuerdo conmigo?
Es-tu d'accord avec moi ?

Pienso exactamente como tú.
Je pense exactement comme toi.

Comparto totalmente tu opinión.
Je partage entièrement ton avis.

Me ha dado su aprobación.
Il m'a donné son accord.

¿Habéis concertado una fecha?
Est-ce que vous vous êtes mis d'accord sur une date ?

Cuento con su aprobación.
Je compte sur son accord.

Estoy de todo punto conforme contigo.
Je suis d'accord avec toi sur tous les points.

Obraste como corresponde.
Tu as agi comme il fallait.

Estoy seguro de su aprobación.
Je suis certain de son accord.

Sigo esperando su aprobación.
J'attends toujours son accord.

admiration → la admiración

Estoy lleno de admiración por tu valor.
Je suis plein d'admiration pour ton courage.

Sus amigos le profesan una gran admiración.
Ses amis ont une grande admiration pour lui.

Leo tus blogs con una gran admiración.
Je lis tes blogs avec une grande admiration.

Admiro tu paciencia.
J'admire ta patience.

Me detuve a admirar el paisaje.
Je me suis arrêté pour admirer le paysage.

*Eres el mejor de nosotros y con creces.
Tu es le meilleur de nous et de loin.*

*¡Enhorabuena! Tu obra es realmente admirable
Chapeau ! Ton œuvre est vraiment admirable.*

*No conozco balneario más bonito.
Je ne connais pas de plus belle station balnéaire.*

*No puedo sino admirar su empeño.
Je ne peux qu'admirer sa persévérance.*

*Te mereces muchos elogios por tu generosidad.
Tu mérites beaucoup d'éloges pour ta générosité.*

*Te encuentro increíblemente dotado.
Je te trouve incroyablement doué.*

*Me pregunto lo que ella admira en él.
Je me demande ce qu'elle admire chez lui.*

affection → el afecto

*Siento un hondo afecto por él.
J'éprouve une profonde affection pour lui.*

*El afecto de mis amigos me ha ayudado mucho.
L'affection de mes amis m'a beaucoup aidé.*

*No podría prescindir de tu afecto.
Je ne pourrais pas me passer de ton affection.*

*Hace todo lo que puede para ganarse mi afecto.
Il fait tout ce qu'il peut pour gagner mon affection.*

agacement → el fastidio

¡Me fastidias con esto!

Tu m'agaces avec ça !

¡No me mires así!

Ne me regarde pas comme ça !

Es lo que más me fastidia.

C'est ce qui m'agace le plus.

¡No puede ser peor!

Ça ne peut pas être pire !

¡Lo tomas o lo dejas!

C'est à prendre ou à laisser !

Este asunto me pone nervioso.

Cette histoire m'énerve.

¡Cállate!, que me pones nervioso!

Tais-toi, tu m'énerves !

¡Deja de fastidiarme!

Arrête de m'importuner !

¡Así son las cosas! ¡te guste o no!

C'est comme ça, que ça te plaise ou pas !

Empiezas a ponerme los nervios de punta.

Tu commences à me taper sur les nerfs.

Sus comentarios me resultan insoportables.

Je trouve ses remarques insupportables.

¡Deja de quejarte que haces el ridículo!

Arrête de te plaindre, tu te rends ridicule !

¡No necesitas repetírmelo sin parar!

Ce n'est pas la peine de me le répéter sans arrêt !

¡Para! por favor, me pones nervioso con tus reproches!

Arrête, s'il te plaît, tu m'énerves avec tes reproches!

¡Eso pasa de castaño oscuro!

Ça va vraiment trop loin !

¿Por quién me tomas, exactamente?

Pour qui me prends-tu au juste ?

¡Ya lo he oído bastantes veces!

Je l'ai assez entendu !

¡Ya me ha bastado así!

Ça m'a suffi comme ça !

Me fastidiáis con vuestras preguntas estúpidas.

Vous m'importunez avec vos questions stupides.

¡Sé lo que digo!

Je sais ce que je dis !

¡Estoy harto de tus reproches!

J'en ai assez de tes reproches!

Me harta tener que repetir siempre lo mismo.

J'en ai assez de devoir répéter toujours la même chose.

agressivité → la agresividad

Se vuelve pronto agresivo.

Il devient vite agressif.

Cuando se le contradice, reacciona con agresividad.

Quand on le contredit, il réagit avec agressivité.

No puedo explicarme su agresividad.

Je ne peux pas m'expliquer son agressivité.

No soporto su comportamiento agresivo.

Je ne supporte pas son comportement agressif.

¡Cálmate! La agresividad no conduce a nada!

Calme-toi, l'agressivité ne t'avance à rien !

ambition → la ambición

No tengo ambición política.

Je n'ai pas d'ambition politique.

Es todavía más ambicioso que su hermano.

Il est encore plus ambitieux que son frère.

El resultado halaga su ambición.

Le résultat flatte son ambition.

Tiene ambición, pero no las capacidades.

Il a l'ambition, mais pas les capacités.

Tiene proyectos ambiciosos para mejorar el tráfico.

Il a des projets ambitieux pour l'amélioration de la circulation.

Sus medios están a la altura de su ambición.

Ses moyens sont à la hauteur de son ambition.

Su ambición es más importante para él que su familia.

Son ambition est plus importante pour lui que sa famille.

Es evidente que sin ambición, no se puede hacer carrera.

Il est évident que sans ambition, on ne peut pas faire carrière.

amitié → la amistad

Los pequeños regalos mantienen las amistades.

Les petits cadeaux entretiennent l'amitié.

Te lo digo con toda amistad.

Je te le dis en toute amitié.

Hemos trabado amistad en una excursión en bicicleta.

Nous nous sommes liés d'amitié lors d'une randonnée à vélo.

Es mi mejor amigo.

C'est mon meilleur ami.

No te preocupes, es un amigo con quien se puede contar.

Sois sans inquiétude, c'est un ami sur qui on peut compter.

¡Dame una prueba de tu amistad!

Donne-moi une preuve de ton amitié !

*Fomenta con entusiasmo la amistad franco-
española.*

Il encourage avec enthousiasme l'amitié franco-espagnole.

Creo en la amistad de los pueblos.

Je crois à l'amitié entre les peuples.

Sin amistad no hay vida feliz.

Sans amitié, il n'y a pas de vie heureuse.

Es muy amable por tu parte.

C'est très aimable de ta part.

Juan y Antonio son uña y carne.

Juan et Antonio sont comme cul et chemise.

Se ha hecho muchos amigos en la Universidad.

Il s'est fait beaucoup d'amis à l'université.

Lo hago por amistad por su hermano.

Je le fais par amitié pour son frère.

Cuento con tu amistad.

Je compte sur ton amitié.

Sin amistad, la vida no merecería la pena ser vivida.

Sans amitié, la vie ne vaudrait pas la peine d'être vécue.

Obtuvo el destino gracias a la amistad del director.

Il a obtenu l'emploi grâce à l'amitié du directeur.

Sintonizamos porque tenemos las mismas ideas.

Entre nous le courant passe, car nous avons les mêmes idées.